SII 12.16: original edition by V. Venkatasubba Ayyar

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 16. (A.R. No. 65 of 1909). TIRUKKAḶUKKUṆṟAM, CHINGLEPUT TALUK, CHINGLEPUT DISTRICT. ON THE SECOND PILLAR IN THE UPPER VERANDAH OF THE ORUKAL-MAṆḌAPA ON THE HILL

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv12p0i0016

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII12/DHARMA_INSSIIv12p0i0016.xml

Language: Undetermined [Script (unspecified)]

Commit: 2026-11-09 23:45 (242ff60), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This is a damaged record engraved in Tamil characters, belonging to **Narasiṅgappōt-taraśar** 'who took Vātāpi (Bādāmi)' and it mentions the god of 'Mūlasthāna on the hill.' The Mūlasthāna temple, according to a record[1] of Rājakēsarivarman Āditya I, existed from the time of Skandaśishya whose endowment to it was confirmed by **Vātāpikoṇḍa Narasiṁhavarman.** Skandaśishya may be identified with Skandasēna the excavator of the cave at Vallam in the Chingleput district. The rock-cut maṇḍapa where the present inscription is found, is described in detail in the *Epigraphical Report* for 1909, page 72 and in the *Memoir of the Archaeological Survey of India,* No. 17, pages 19-21.

It may be pointed out here that this is the third early Pallava inscription engraved in

[1] *Epigraphia Indica* Vol. III. pp. 277 ff.

Tamil characters, so far known, the other two being those found in the caves at Vallam in the Chingleput district,[2] and at Tirumayyam in the Pudukkottai State.[3]

Commentary

Published in the *Epigraphical Report* for 1932-1933, page 55.[4]

Bibliography

Digital edition of SII 12.16 by Venkatasubba Ayyar & Krishnamacharlu 1943 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Venkatasubba Ayyar, V. & C. R. Krishnamacharlu. 1943. *South Indian inscriptions. Volume XII: The Pallavas (with introductory notes in English)*. South Indian Inscriptions 12. Madras: Government Press. Page 9, item 16.

[2]This inscription is published with plates in *South Indian Inscriptions,* Vol. II, pp. 340 ff.
[3]No. 7a above, fn. 1
[4]The blank in l. 3 of this page may be filled with the letters *taṉ-kūṟṟu.*